

Ngātaiake

HE KŌRERO MĀ NGĀ KAIAKO
ME NGĀ KAIARATAKI KURA



MĀTAIAKO

Ko tā MĀTAIAKO he mātai, he aromatawai i te ako, he whakakao i ngā akoranga hei āwhina i te ākongā i te huarahi whai mātauranga.

Ka whakatinanahia *Ngā Whanaketanga Rumaki Māori* i tēnei tau e ngā kura me ngā whare rumaki reo Māori e whai ana i *Te Marautanga o Aotearoa*.

Nō te whakapapa kotahi a *Te Marautanga o Aotearoa*, *Ngā Whanaketanga Rumaki Māori*, me *Ka Hikitia – He Kauhō Manawaora: Te Rautaki Mātauranga Māori 2008–2012*. Ko tā te rautaki nei he whakatakoto i te kawa ora mātauranga mō te Māori, kia Māori anō rātou ki te taumata o te mātauranga. Ko tētahi o ngā aronga matua o te rautaki nei he whakapakari i te mātauranga rumaki reo Māori.

Ko tā *Ngā Whanaketanga Rumaki Māori* he whakaahua i ngā pūkenga reo, pāngarau hoki me ako e ngā tamariki i ngā kōeke rerekē o ō rātou akoranga. Ko tētahi o ngā whāinga matua o te Kāwanatanga, he hiki i te angitu o te tamariki i te reo me te pāngarau i ngā wāhanga ako katoa o *Te Marautanga o Aotearoa*.

Nā, ko tētahi o ngā tino pou hei whakatinana i *Ngā Whanaketanga Rumaki Māori*, ko Mātaiako. Ko tā Mātaiako:

- he kohikohi, he tātari kōrero hoki mō te pakari haeretanga me te whakatutukitanga o te ākongā; ā,
- he whiriwhiri i aua kōrero e pai ake ai te whakaako me te ako.

Mā Mātaiako tō kura e āwhina ki te hanga pātaka taunaki hei whāngai i te whakaako me te ako.

KUA TAE MAI NGĀ RONGO...

Kua kaha pā mai te rongo i ngā kaiako me ngā tumuaki o ngā kura me ngā whare rumaki reo Māori, me huri ki te whakatipu i ngā pou aromatawai, i te mōhiotanga, i ngā tikanga mahi anō hoki hei toko ake i te ako. Kua rongo Te Tāhuhu o te Mātauranga i ēnei kōrero, nā whai anō e tahuri ana ki te āwhina.

Kua whakaritea ētahi kaupapa hei toko ake i Mātaiako, hei whakatinana hoki i *Ngā Whanaketanga Rumaki Māori* i roto i tō kura, arā:

- he mahi hei whakatipu, hei whakahāngai hoki i ngā rauemi aromatawai ki te reo me te pāngarau
- he kaupapa whakangungu, whakapakari hoki e pā ana ki *Te Marautanga o Aotearoa* me *Ngā Whanaketanga Rumaki Māori*; ā,
- he aronui atu ki ngā hiahia o ngā kura me ngā whare rumaki Māori mō ngā aromatawai ā-rorohiko mā runga i te Puna Haokōrero Ākongā (SMS).

He mea nui anō kia piki te mōhiotanga, te māramatanga hoki o tō kura mō Mātaiako i tēnei tau, kia tika ai te whakatinana i *Ngā Whanaketanga Rumaki Māori* hei tautoko atu i *Te Marautanga o Aotearoa*.

HE AHA KOIA A MĀTAIAKO?

Ko tā Mātaiako, me mōhio ngā kaiako, ngā poari kaitiaki, ngā tumuaki me ngā whānau e pēhea ana te ako o ā rātou tamariki, kia whai wāhi ki te whakamahere tahi i ngā mahi whakaako whai muri hei whakapakari ake i a rātou.



Mā Mātaiako tō kura e āwhina ki te hanga pātaka taunaki hei whāngai i te ako.

HE AHA TE HONONGA O MĀTAIAKO KI NGĀ WHANAKETANGA RUMAKI MĀORI?

Tino piri a Mātaiako ki *Ngā Whanaketanga Rumaki Māori*. Ko tā *Ngā Whanaketanga Rumaki Māori* he whakaahua ki ngā mātua, ki ngā whānau, ki ngā kaiako, ki ngā tamariki hoki ngā mahi me kawē e ngā tamariki mō te reo kōrero, te pānui, te tuhituhi me te pāngarau.

Ka āwhina atu a Mātaiako i a koe ki te whakarite whakatau whānui nei mō te pakari haeretanga me te whakatutukitanga o ā koutou tamariki i ēnei kaupapa ako, inā hoki koia te whakaaro matua i a koe e whakarite ana i *Ngā Whanaketanga Rumaki Māori*.

HE AHA TE 'WHAKATAU WHĀNUI A TE KAIAKO'?

Ānō nei he tūhonohono maramara o tētahi panga te whakatau whānui a te kaiako: ko tāna he kohikohi, he tātari kōrero mō te ako o te ākonga, ā, ka whakakao mai ngā kōrero katoa kia oti mai he tirohanga whānui o te pakari haeretanga me te whakatutukitanga o te ākonga.

He maha ngā wāhanga o te tirohanga whānui, pērā me te panga maramara – kāore e taea e tētahi maramara panga kotahi te tirohanga whānui te whakakite, inā hoki e kore e taea e tētahi maramara raraunga kotahi te tohu tika te pakari o te ākonga.

He maha ngā huarahi hei kohikohi kōrero mō te pakari haeretanga o te ākonga, tae atu ki ēnei:

- te mātakitaki i ngā whiriwhiringa mahi, tākaro hoki a te ākonga
- te tuku i te ākonga kia aromatawai i āna ake mahi, te mahi rānei a tētahi atu ākonga
- kia whānui tonu ngā mahi e hoatu ai ki te ākonga
- te kōrero tahi me te ākonga e kitea ai ngā mea e mōhiotia ana, e mārāma ana, ā, e taea hoki e ia te kawē
- te whakamahi rauemi aromatawai hei whakaemi hua i ngā aromatawai ōkawa.

Mā te whānui o ngā kōrero koe e āwhina kia mārāma te titiro ki ngā wāhanga e pai ana te ako o te ākonga me ngā wāhanga me kaha ake ia.

Mā te kaupapa o Mātaiako koe e āwhina ki te whakawhānui i ngā whakatau e taea ai e koe te mahi tahi ki ngā whānau me ngā ākonga ki te whakamahere i ngā mahi whakaako whai muri hei whakapakari ake i a rātou.

“

He hiahia nōku
ki te mōhio
kei hea aku
ākonga, e taea
ai te āwhina
atu kia pakari
ake rātou.

”

(Kaiako, Rotorua)





TE MAHI TAHI ME NGĀ WHĀNAU

Mā te kōrero tahi me ngā whānau mō ngā aromatawai ka mārama rātou kei tēhea kōeke ā rātou tamariki i taua wā, me ahu pēhea rātou, ā, me pēhea hoki e taea e koe te āwhina atu ki te whakatutuki i ō rātou whāinga ako.

He mea nui tonu kia mōhio, kia mārama ngā whānau e pēhea ana, he aha hoki ā rātou tamariki e aromatawaihia ai i te kura, ka pēhea hoki te āwhina i ngā mahi ako a ā rātou tamariki? Tērā e whai pātai atu ai ētahi o ngā mātua, e pēhea ana, he aha hoki ā rātou tamariki e aromatawaihia ana? Me ēnei pātai anō hoki:

- E pēhea ana te ako a taku tamaiti?
- He pai taku tamaiti ki te aha?
- He aha āna mahi me whai āwhinatanga?
- He aha ngā mahi hei ako māna ā muri ake nei?
- Me pēhea e tautoko atu ai te kura i a ia?
- He aha hei mahi māku i te kāinga hei tautoko i te ako a taku tamaiti?
- Me pēhea e kaha whai wāhi ai au ki te āwhina i te ako a taku tamaiti i te kura?
- Me pēhea e whai pānga ai au kia mōhio au mō te ako a taku tamaiti?
- Me pēhea e āwhina atu ai au i taku tamaiti mēnā kāore au i te kōrero Māori?

Mehemea kua pai tō ngākau ki te whakautu i ēnei momo pātai a ngā whānau, ko te painga atu tērā mō te mahi tahi me rātou ki te tautoko i te ako a ā rātou tamariki.

TE KŌRERO KI TE WHĀNAU

Mai i te tau 2011, ka whakahaua ngā kura e whai atu ana i *Te Marautanga o Aotearoa* me kua e iti iho i te rua ngā pūrongo ā-tuhi ka tukua atu i te tau kotahi ki te whānau mō te pakari haeretanga me te whakatutukitanga o ā rātou tamariki ki tā *Ngā Whanaketanga Rumaki Māori* e kī ai.

Me kōrero ki ngā whānau mō te momo mōhioanga e hiahia ana i roto i ngā pūrongo, kia reo Pākehā, reo Māori rānei. Ka whakaatu i te pūrongo ina tutuki ana i te ākongā ngā tūmanako kua whakaritea mō ngā tamariki katoa o taua kōeke, ā, ka whakatakotohia hoki ngā akoranga hei whai atu.

Me whakaatu hoki i te pūrongo ka ahatia ā muri atu me ētahi whakaaro mā te whānau hei tautoko i te ako a tā rātou tamaiti i te kāinga.

MĀTAIAKO

Ko tā MĀTAIAKO he mātai, he aromatawai i te ako, he whakakao i ngā akoranga hei āwhina i te ākonga i te huarahi whai mātauranga.

Ko tā Mātaiako, he kohikohi, he tātari kōrero mō te pakari haeretanga me te whakatutukitanga o te ākonga; ā, he whiriwhiri i taua kōrero e pai ake ai te mahi whakaako me te ako.

HEI AHA A MĀTAIAKO MĀKU?

- He tino kaupapa a Mātaiako ināianeī – he mea nui kia mōhio, kia mārama te whānau, te hāpori hoki o tō kura e pēhea ana te ako a ā koutou ākonga e taea ai te āwhina atu mō te whakatakoto i ngā akoranga hei whai mā rātou.
- Tēnā pea, ka pātai atu ētahi whānau ki a koutou me pēhea, he aha hoki ā rātou tamariki e aromatawaihia ai – ka hiahia āwhina ētahi atu whānau kia mārama ai rātou ki te tikanga o Mātaiako, me pēhea hoki e tautoko ake ai i te ako a ā rātou tamariki.

HE AHA NGĀ KŌRERO ME MŌHIO AHAU?

- I tēnei wā, kei te whakatakoto, kei te whakahāngai hoki i ngā rauemi aromatawai mō te reo me te pāngarau e whānui atu ai tō kitenga, oti ana hei whakataua.
- I tēnei wā hoki kei te whakahaeretia he kaupapa whakangungu, whakapakari hoki e pā ana ki *Te Marautanga o Aotearoa* me *Ngā Whanaketanga Rumaki Māori* i tō kura. Mā ēnei kaupapa a Mātaiako e tautoko ake.
- Ināianeī me tuku pūrongo e ngā kura ki ngā mātua, ā, kia kua e iti iho i te rua ngā pūrongo i te tau, me māmā hoki te reo o roto hei whakamārama atu i pēhea te ako haere o ngā ākonga ki tā *Ngā Whanaketanga Rumaki Māori* e kī ai.

ME AHA AU INĀIANEĪ?

- Whakapā atu ki Te Ratonga Tautoko Kura o tō rohe ki te pīrangī koe ki te uru atu ki tētahi kaupapa whakangungu, whakapakari hoki mō *Te Marautanga o Aotearoa* me *Ngā Whanaketanga Rumaki Māori* (kei raro iho ngā kōrero whakapā).
- Mahi tahi koutou ko ōu hoa mahi, ko te whānau ki te tautohu i ngā rauemi aromatawai me te kaha o tō kura ki te whakahaere aromatawai.
- Kōrero ki ngā whānau mō Mātaiako e mārama ai rātou ki ngā whakaritenga aromatawai, ki te take hoki e aromatawaihia ana ā rātou tamariki i te kura. Me aro hoki ki te whakautu i ngā pātai a ngā whānau mō Mātaiako.

KEI HEA HE KŌRERO ANŌ MĀKU?

- Kei tō tari ā-rohe mō Te Tāhuhu o te Mātauranga – inā ngā whakapānga:

TE RATONGA TAUTOKO KURA

The University of Auckland, Faculty of Education, Team Solutions | Camilla Highfield (09) 623 8899 c.highfield@auckland.ac.nz

The University of Waikato, Faculty of Education, School Support Services | Jane Barnett (07) 838 4458 janeb@waikato.ac.nz

Massey University, College of Education, Centre for Educational Development | Diane Leggett (06) 350 9292 D.A.Leggett@massey.ac.nz

Accent Learning, Victoria Link, Teacher Professional Development | Deidre Vercauteren (04) 463 9612 deidre.vercauteren@accent.ac.nz

University of Canterbury, College of Education, UC Education Plus | Geoff Moore (03) 367 0727 geoff.moore@canterbury.ac.nz

University of Otago College of Education, Education Support Services | Ian Morrison (03) 479 3800 ian.morrison@otago.ac.nz

NGĀ TARI Ā-ROHE

Whangarei (09) 436 8900 enquiries.whangarei@minedu.govt.nz | Auckland (09) 632 9400 enquiries.auckland@minedu.govt.nz

Hamilton (07) 858 7131 enquiries.hamilton@minedu.govt.nz | Rotorua (07) 349 7399 enquiries.rotorua@minedu.govt.nz

Napier (06) 833 6730 enquiries.napier@minedu.govt.nz | Lower Hutt (04) 463 8699 enquiries.lowerhutt@minedu.govt.nz

Whanganui (06) 349 6300 enquiries.whanganui@minedu.govt.nz | Nelson (03) 546 3470 enquiries.nelson@minedu.govt.nz

Christchurch (03) 378 7300 enquiries.christchurch@minedu.govt.nz | Dunedin (03) 471 5200 enquiries.dunedin@minedu.govt.nz

Invercargill (03) 211 8000 enquiries.invercargill@minedu.govt.nz

